



AVISO PÚBLICO

Permisos de Descarga en aguas subterráneas propuestos para aprobación 9 de junio de 2022

Los períodos de comentarios públicos para las acciones de permisos adjuntas se extienden hasta el 11 de julio de 2022, debido a un problema con el sitio web de NMED que ahora se ha resuelto.

Estimada parte interesada,

La Oficina de Calidad de Aguas Subterráneas (GWQB, por sus siglas en inglés) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) notifica por este medio que se han propuesto los siguientes Permisos de Descarga de Agua Subterránea para su aprobación. NMED permitirá 30 días después de la fecha de publicación de este aviso (o según lo dispuesto a continuación) para la presentación de comentarios por escrito y/o una solicitud de audiencia pública para una acción de permiso. Puede añadir el periodo de comentarios a su calendario a través de nuestro Calendario de Eventos situado en <https://www.env.nm.gov/events-calendar/>. Ahora puede enviar sus comentarios en línea utilizando el Portal de comentarios públicos ubicado en <https://nmed.commentinput.com/>. Las solicitudes de audiencia pública deberán presentarse por escrito y expondrán los motivos por los cuales debe celebrarse una audiencia. Se llevará a cabo una audiencia si NMED determina que existe un interés público considerable. Después de que el registro administrativo para la acción de permiso esté completo y toda la información requerida esté disponible, NMED aprobará, aprobará con condiciones o denegará el Permiso basado en el registro administrativo.

NMED mantiene un Plan de Participación Pública (PIP, por sus siglas en inglés) para cada acción de permiso para planificar la facilitación de oportunidades de participación del público e información que pueda ser necesaria para que la comunidad participe en el proceso de permisos. Los PIP se pueden ver en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/>, en la oficina local de NMED más cercana a la actividad de permiso propuesta, o comunicándose con el contacto de permisos de NMED identificado a continuación. NMED también mantiene listas de correo específicas de las instalaciones para las personas que desean recibir avisos asociados para una acción de permiso.

Para obtener más información sobre un Permiso de Descarga y el proceso de permisos, para ser incluido en la lista de correo específica de una instalación, o para obtener una copia de un borrador de permiso o PIP, comuníquese con la persona que sirve como Contacto de Permisos de NMED en el número o la dirección facilitados. Los borradores de permisos se pueden ver en línea en

Ciencia | Innovación | Colaboración | Conformidad

<https://www.env.nm.gov/public-notices/> bajo la pestaña correspondiente al condado de la instalación. Los comentarios o las solicitudes de audiencia sobre un borrador de permiso deben dirigirse a GWQB, PO Box 5469, Santa Fe, NM 87502-5469, o enviarse por correo electrónico al contacto de permisos de NMED.

Si usted no habla inglés, no habla bien inglés, o si tiene una discapacidad, puede comunicarse con el contacto de permisos de NMED para solicitar asistencia, un intérprete o un dispositivo auxiliar con el fin de aprender más sobre un Permiso de Descarga o el proceso de permisos, o para participar en actividades asociadas con el proceso de permisos. En la medida de lo posible, el NMED organizará los servicios de interpretación y las adaptaciones o servicios para personas con discapacidades que hayan sido solicitados. Hay disponible asistencia para conversaciones telefónicas a través de Relay New Mexico de forma gratuita para las personas sordas, con problemas de audición o con dificultades para hablar por teléfono llamando al 1-800-659-1779; español: 1-800-327-1857; los usuarios de TTY: 1-800-659-8331. Asistencia telefónica de interpretación para personas que no hablan inglés o no hablan bien el inglés está disponible de forma gratuita llamando a NMED.

NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, política o procedimiento de no discriminación de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación: Kathryn Becker, Non-Discrimination Coordinator, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. Si usted piensa que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación antes indicada o visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/general/environmental-justice-in-new-mexico/> para aprender cómo y dónde presentar una queja de discriminación.

Sinceramente,



Lochlin Farrell
Oficina de Calidad
de Aguas Subterráneas

“¿Cómo puedo ayudar?”

Lochlin está disponible por teléfono durante horario normal de oficina llamando al **(505) 660-8061**. Él puede ayudarle con preguntas relacionadas con este aviso público o con la participación pública y puede organizar que un intérprete esté en la línea telefónica durante la duración de su llamada sin costo alguno para usted.

Adjunto: Permiso de Descarga en Aguas Subterráneas para su aprobación

Ciencia | Innovación | Colaboración | Conformidad

Permiso de Descarga: DP-1709, Enchanted Trails RV Park and Trading Post

- Condado: Bernalillo | Ciudad más cercana: Albuquerque
- Solicitante: Vickie Ashcraft, President, New Mexico Camping Resorts, Inc., 14305 Central Ave. NW, Albuquerque, NM 87121.
- Contacto para el permiso del NMED: Sara Arthur, Geocientífico, Sara.Arthur@state.nm.us, Teléfono: (505) 660-7887.
- Los borradores de permisos se pueden ver en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> bajo la pestaña correspondiente al condado de la instalación.
- El Plan de Participación Pública puede verse en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> o en la oficina de NMED en Albuquerque: 121 Tijeras Avenue NE, Suite 1000, Albuquerque, NM 87102-3400.
- Se aceptan comentarios por escrito o solicitudes de audiencia para el DP-1709 hasta las 5:00 p. m. (Horario de Verano de la Montaña) del 11 de julio de 2022.

Aviso: DP-1709, Enchanted Trails RV Park and Trading Post: New Mexico Camping Resorts, Inc. propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 13,995 galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes asociados con este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 14035 Central Ave. NW, Albuquerque, en la Sección 26, T10N, R01E, condado de Bernalillo. El agua subterránea que tiene más probabilidad de verse afectada se encuentra a una profundidad de 880 pies aproximadamente y tenía una concentración de sólidos disueltos totales antes del vertido de 202 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1197, Instalación lechera Legend

- Condado: Curry | Ciudad más cercana: Clovis
- Solicitante: Randy VanderDussen, Owner 948 Curry Road O, Clovis, NM 88101.
- Contacto para el permiso del NMED: Sarah F. Schnell, Geocientífico, Sarah.Schnell@state.nm.us, Teléfono: 505-660-8368.
- Los borradores de permisos se pueden ver en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> bajo la pestaña correspondiente al condado de la instalación.
- El Plan de Participación Pública puede verse en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> o en la oficina de NMED en Clovis: 100 E. Manana, Unit 3, Clovis, NM 88101.
- Se aceptan comentarios por escrito o solicitudes de audiencia para el DP-1197 hasta las 5:00 p. m. (Horario de Verano de la Montaña) del 11 de julio de 2022.

Aviso: DP-1197 Instalación lechera Legend: La Oficina de Calidad de Aguas Subterráneas del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 121,000 galones por día de aguas residuales procedentes del área de producción de una instalación lechera. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y lugares de descarga están ubicados en 1287 de Curry Road O, aproximadamente a 5 millas al suroeste de Clovis, en las Secciones 14, 23 y 24, Municipio 01N, Rango 35E, condado de Curry. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 225 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 315 a 380 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-95, Proyecto de reutilización de la localidad de Gallup

- Condado: McKinley | Ciudad más cercana: Gallup
- Solicitante: Tim Bodell, City of Gallup, P.O. Box 1270, Gallup, NM 87305
- Contacto para el permiso del NMED: Lynette Guevara, Hidrólogo – Supervisor, Jefe de equipo de reutilización, Lynette.Guevara@state.nm.us, Teléfono: 505-629-8811.
- Los borradores de permisos se pueden ver en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> bajo la pestaña correspondiente al condado de la instalación.
- El Plan de Participación Pública puede verse en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> o en la oficina de NMED en Gallup: 911 Metro Avenue, Gallup, NM 87301.
- Se aceptan comentarios por escrito o solicitudes de audiencia para el DP-95 hasta las 5:00 p. m. (Horario de Verano de la Montaña) del 11 de julio de 2022.

Aviso: DP-95, Proyecto de reutilización de la localidad de Gallup: La localidad de Gallup propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 1.25 millones de galones por día de aguas residuales domésticas recuperadas de la instalación de tratamiento de aguas residuales de la localidad de Gallup para el riego de campos de golf. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. El campo de golf Fox Run está ubicado en 1109 Susan Avenue, Gallup, en las Secciones 23, T15N, R18W, condado de McKinley. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 24 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 1000 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1700, Instalación de tratamiento de aguas residuales de Tucumcari

- Condado: Quay | Ciudad más cercana: Tucumcari
- Solicitante: Calvin Henson, Superintendent, City of Tucumcari, PO Box 1188, Tucumcari, NM 88401.
- Contacto para el permiso del NMED: Avery Young, Científico medioambiental, Avery.Young@state.nm.us, Teléfono: 505-699-8564.
- Los borradores de permisos se pueden ver en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> bajo la pestaña correspondiente al condado de la instalación.
- El Plan de Participación Pública puede verse en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> o en la oficina de NMED en Tucumcari: 113 W. Center, Tucumcari, NM 88401.
- Se aceptan comentarios por escrito o solicitudes de audiencia para el DP-1700 hasta las 5:00 p. m. (Horario de Verano de la Montaña) del 11 de julio de 2022.

Aviso: DP-1700, Instalación de tratamiento de aguas residuales de Tucumcari: La localidad de Tucumcari propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 1,200,000 galones por día de aguas residuales domésticas recuperadas para fines de reutilización. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 1700 North Rock Island, Tucumcari, en la Sección 12, T11N, R30E, y la reutilización de las aguas residuales recuperadas ocurrirá en las Secciones 11 y 12, T11N, R30E, condado de Quay. El agua subterránea con mayor probabilidad de verse afectada se encuentra a una profundidad aproximada de 19 pies y tenía una concentración de sólidos disueltos totales antes del vertido de 353 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-289, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de la Ciudad de Santa Fe

- Condado: Santa Fe | Ciudad más cercana: Santa Fe
- Solicitante: Michael Dozer, Wastewater Management Division Director, City of Santa Fe, 73 Paseo Real, Santa Fe, NM 87507.
- Contacto para el permiso del NMED: Jason Herman, Gerente interino del programa, Jason.Herman@state.nm.us, Teléfono: (575) 649-3871.
- Los borradores de permisos se pueden ver en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> bajo la pestaña correspondiente al condado de la instalación.
- El Plan de Participación Pública puede verse en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notices/> o en la oficina de NMED en Santa Fe: 2540 Camino Edward Ortiz, Santa Fe, NM 87507.
- Se aceptan comentarios por escrito o solicitudes de audiencia para el DP-289 hasta las 5:00 p. m. (Horario de Verano de la Montaña) del 11 de julio de 2022.

Aviso: DP-289, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de la Ciudad de Santa Fe: La ciudad de Santa Fe propone renovar y modificar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 10 millones de galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y áreas de reutilización. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 73 Paseo Real, en Santa Fe, cerca de la intersección de Airport Road y NM Highway 99, en la Sección 10, T16N, R8E, condado de Santa Fe. El agua subterránea que tiene más probabilidad de ser afectada se encuentra a una profundidad de aproximadamente 119 pies y tenía una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 250 miligramos por litro.

FIN DEL AVISO PÚBLICO

Para ver en línea este y otros avisos públicos emitidos por la Oficina de Calidad de las Aguas Subterráneas, visite:

<https://www.env.nm.gov/public-notices/>